

jour. Si la clôture n'avait pas été appliquée, le débat aurait pris fin. L'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-143 se serait terminée après une vingtaine de minutes. Le bill aurait été renvoyé au comité et les travaux du Parlement auraient été accélérés au lieu d'être retardés comme c'est le cas présentement. Nous avons consacré à cette mesure tout l'après-midi et une autre journée complète va probablement y passer avant qu'elle aille au comité. Le gouvernement révèle par là qu'il est incapable de diriger les travaux de la Chambre, et ce n'est pas étonnant parce que nous nous rendons compte . . .

**M. le vice-président:** A l'ordre.

[Français]

A l'ordre! Comme il est 17 h 05, les deux heures prévues pour l'étude de la motion dont la Chambre est maintenant saisie, en conformité des dispositions de l'article 82 du Règlement, sont écoulées. En conséquence, aux termes de cet article du Règlement, il est de mon devoir d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix toutes les questions nécessaires en vue de disposer de cette motion.

[Traduction]

Le vote porte sur la motion de M. Cosgrove, appuyé par M. Ouellet.

Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont pour la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** A mon avis, les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le vice-président:** Convoquez les députés.

(La motion de M. Cosgrove, mise aux voix, est adoptée.)

### Attribution de temps

(Vote n° 299)

POUR

Messieurs

Appolloni (M <sup>me</sup> )	Fisher	Lumley
Axworthy	Fleming	MacBain
Beauchamp-Niquet (M <sup>me</sup> )	Flis	MacEachen
Bégin (M <sup>me</sup> )	Foster	MacGuigan
Berger	Fox	MacLaren
Blais	Frith	MacLellan
Blaker	Garant	Malépart
Bloomfield	Gauthier	Maltais
Bockstael	Gendron	Marceau
Bossy	Gimatel	Massé
Breau	Gingras	Masters
Bujold	Gourd	McCauley
Burghardt	(Argenteuil-Papineau)	McRae
Bussières	Gourde	Munro
Caccia	(Lévis)	(Hamilton-Est)
Campbell (M <sup>lle</sup> )	Gray	Nicholson (M <sup>lle</sup> )
(South West Nova)	Guilbault	Ouellet
Campbell	Harquail	Parent
(Cardigan)	Henderson	Pelletier
Chénier	Hervieux-Payette	Penner
Chrétien	(M <sup>me</sup> )	Pepin
Comtois	Hopkins	Peterson
Corbin	Hudecki	Pinard
Corriveau	Irwin	Portelance
Cosgrove	Isabelle	Prud'homme
Côté (M <sup>me</sup> )	Ittinuar	Regan
Cullen	Johnston	Roberts
Cyr	Joyal	Robinson
Daudlin	Kaplan	(Etobicoke-Lakeshore)
Dawson	Kelly	Rompkey
de Corneille	Killens (M <sup>me</sup> )	Rossi
Demers	Lachance	Roy
Deniger	Lajoie	Savard
Desmarais	Lalonde	Schroder
Dingwall	Lamontagne	Simmons
Dion	Landers	Smith
Dubois	Lang	Tardif
Duclos	Laniel	Tessier
Dupont	Lapierre	Tobin
Dupras	Lapointe	Toussignant
Duquet	(Charlevoix)	Turner
Erola (M <sup>me</sup> )	Lapointe	Veillette
Ethier	(Beauce)	Watson
Ferguson	LeBlanc	Weatherhead
	Loiselle	Whelan—125.

CONTRE

Messieurs

Althouse	Gurbin	McMillan
Andre	Gustafson	Miller
Anguish	Halliday	Mitchell (M <sup>me</sup> )
Beatty	Hamilton	Mitges
Benjamin	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Murta
Blackburn	Hamilton	Neil
Blaikie	(Swift Current-Maple Creek)	Nickerson
Blenkarn	Hawkes	Nielsen
Bosley	Hovdebo	Nystrom
Bradley	Howie	Orlikow
Broadbent	Jarvis	Paproski
Cardiff	Kempling	Parker
Carney (M <sup>lle</sup> )	Kilgour	Patterson
Clark	Knowles	Reid
(Yellowhead)	Korchinski	(St. Catharines)
Corbett	Kristiansen	Riis
Cossitt (M <sup>me</sup> )	Lambert	Robinson
Crouse	Lawrence	(Burnaby)
Darling	Lewis	Roche
Deans	Lewycky	Schellenberger
de Jong	MacDonald (M <sup>lle</sup> )	Scott
Dick	(Kingston et les Îles)	(Victoria-Haliburton)
Domm	MacDougall	Shields
Epp	MacKay	Skelly
Fennell	Malone	Speyer
Forrestall	Manly	Stevens
Fraser	McCain	Stewart
Fretz	McDonald (M <sup>lle</sup> )	Thomson
Fulton	(Broadview-Greenwood)	Towers
Gamble	McKenzie	Vankoughnet
Gass	McKnight	Wise
Gilchrist		Wright
Greenaway		Young—89.